

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1991 Nr. 74

---

---

A. TITEL

*Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken,  
met bijlagen;  
Montreal, 16 september 1987*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol, met Bijlage A, zijn geplaatst in *Trb.* 1988, 11. Zie ook *Trb.* 1990, 99.

Voor wijzigingen en aanpassingen van het Protocol zie rubriek J van *Trb.* 1991, 49 en rubriek J hieronder.

Voor de ondertekeningen van het Protocol zie *Trb.* 1988, 11 en *Trb.* 1989, 11.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1988, 11.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1989, 11 en rubriek J van *Trb.* 1991, 49.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99 en *Trb.* 1991, 49.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft in overeenstemming met artikel 13 van het Verdrag van 22 maart 1985 nog de volgende Staat een akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Togo . . . . . 25 februari 1991

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1990, 99 en *Trb.* 1991, 49.

Behalve de aldaar genoemde hebben in overeenstemming met artikel 14 van het Verdrag van 22 maart 1985 nog de volgende Staten een akte van toetreding nedergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties:

Joegoslavië . . . . .	3 januari 1991
Uruguay . . . . .	8 januari 1991
Malawi . . . . .	9 januari 1991

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1989, 11 en *Trb.* 1990, 99.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1991, 49.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1988, 11, *Trb.* 1989, 11, *Trb.* 1990, 99 en *Trb.* 1991, 49.

**Wijziging van het Protocol**

De vertaling in het Nederlands van het op 29 juni 1990 aangenomen besluit tot wijziging van het Protocol (tekst op blz. 4 e.v. van *Trb.* 1991, 49) luidt als volgt:

**Wijziging van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken**

## Artikel 1: Wijziging

## A. Preambule

1. De zesde alinea van de Preambule van het Protocol wordt vervangen door de volgende alinea:

Vastbesloten de ozonlaag te beschermen door middel van voorzorgsmaatregelen die beogen de totale mondiale uitworp van stoffen die de ozonlaag afbreken op billijke wijze te beheersen, met het uiteindelijke doel deze uitworp geheel uit te bannen gebaseerd op ontwikkelingen in de wetenschappelijke kennis, rekening houdend met technische en economische overwegingen en met de bijzondere behoeften van ontwikkelingslanden,

2. De zevende alinea van de Preambule van het Protocol wordt vervangen door de volgende alinea:

Erkende dat er een bijzondere regeling noodzakelijk is om tegemoet te komen aan de behoeften van de ontwikkelingslanden, met inbegrip van het verschaffen van extra financiële middelen en het verschaffen van toegang tot de desbetreffende technologieën, indachtig het feit dat de hoeveelheid benodigde financiële middelen voorspeld kan worden, en dat die middelen een aanzienlijk verschil kunnen maken in de mate waarin de wereld in staat is het wetenschappelijk vastgestelde probleem van het afbreken van de ozonlaag en de schadelijke gevolgen daarvan op te lossen,

3. De negende alinea van de Preambule van het Protocol wordt vervangen door de volgende alinea:

Overwegende dat het van belang is internationale samenwerking te bevorderen op het gebied van onderzoek, ontwikkeling en overdracht van vervangende technologieën met betrekking tot de beheersing en vermindering van de uitworp van stoffen die de ozonlaag afbreken, met bijzondere aandacht voor de behoeften van de ontwikkelingslanden,

## B. Begripsomschrijvingen

1. Artikel 1, vierde lid, van het Protocol wordt vervangen door het volgende lid:

4. „aan uitworpbeheersing onderworpen stof”: een in Bijlage A of Bijlage B bij dit Protocol genoemde stof, ongeacht of deze als zodanig of in een mengsel voorkomt. Inbegrepen zijn de isomeren van die stof, behoudens bepalingen daarover in de desbetreffende Bijlage; niet inbegrepen zijn evenwel aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen of mengsels in een ander industrieproduct dan in een houder die wordt gebruikt voor het vervoer of de opslag van die stof.

2. Artikel 1, vijfde lid, van het Protocol wordt vervangen door het volgende lid:

5. „produktie”: de hoeveelheid geproduceerde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen verminderd met de hoeveelheid die is vernietigd met behulp van door de Partijen goed te keuren technologieën, en verminderd met de hoeveelheid die geheel wordt gebruikt als grondstof bij de vervaardiging van andere chemicaliën. De hoeveelheid die, eventueel na bewerking, wordt hergebruikt, mag niet tot de „produktie” worden gerekend.

3. Het volgende lid wordt toegevoegd aan artikel 1 van het Protocol:

9. „Overgangsstof”: een in Bijlage C bij dit Protocol vermelde stof, ongeacht of deze als zodanig of in een mengsel voorkomt. Inbegrepen zijn de isomeren van die stof, behoudens bepalingen daarover in Bijlage C; niet inbegrepen evenwel is een overgangsstof of mengsel in

een ander industrieprodukt dan in een houder die wordt gebruikt voor het vervoer of de opslag van die stof.

#### C. Artikel 2, vijfde lid

Artikel 2, vijfde lid, van het Protocol wordt vervangen door het volgende lid:

5. Een Partij kan gedurende één of meer beheersingstijdvakken een gedeelte van haar berekende produktie zoals bedoeld in de artikelen 2A tot en met 2E aan een andere Partij overdragen, mits de totale gezamenlijke berekende produktie van de betrokken Partijen voor de verschillende groepen aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen de in die artikelen voor de desbetreffende groep gestelde limieten niet overschrijdt. Van een dergelijke overdracht van produktie wordt door elk der betrokken Partijen een kennisgeving naar het secretariaat gezonden, waarin de voorwaarden van de overdracht en het tijdvak waarvoor deze geldt, worden vermeld.

#### D. Artikel 2, zesde lid

De volgende woorden worden ingevoegd in het zesde lid van artikel 2 vóór de woorden „aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen”, op de plaats waar die woorden voor het eerst voorkomen:

de in Bijlage A of Bijlage B genoemde

#### E. Artikel 2, achtste lid, letter a

De volgende woorden worden toegevoegd na de woorden „dit artikel” op iedere plaats waar deze voorkomen in artikel 2, achtste lid, letter a, van het Protocol:

en de artikelen 2A tot en met 2E

#### F. Artikel 2, negende lid, letter a, onder i

De volgende woorden worden toegevoegd na „Bijlage A” in artikel 2 negende lid, letter a, onder i, van het Protocol:  
en/of Bijlage B

#### G. Artikel 2, negende lid, letter a, onder ii

De volgende woorden worden geschrapt uit artikel 2, negende lid, letter a, onder ii, van het Protocol:  
ten opzichte van 1986

#### H. Artikel 2, negende lid, letter c

De volgende woorden worden geschrapt uit artikel 2, negende lid, letter c, van het Protocol:

die ten minste vijftig procent van het totale gebruik van de Partijen van de aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen vertegenwoordigen.

en worden vervangen door:

die een meerderheid vertegenwoordigen van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, en een meerderheid van de niet daaronder vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen.

#### I. Artikel 2, tiende lid, letter b

Artikel 2, tiende lid, letter b, van het Protocol wordt geschrapt, en artikel 2, tiende lid, letter a, wordt het tiende lid.

#### J. Artikel 2, elfde lid

De volgende woorden worden toegevoegd achter de woorden „dit artikel” op elke plaats waar zij voorkomen in artikel 2, elfde lid, van het Protocol:

en de artikelen 2A tot en met 2E

#### K. Artikel 2C: Andere geheel gehalogeneerde CFK's

De volgende leden worden aan het Protocol toegevoegd als artikel 2C:

#### Artikel 2C

##### *Andere volledig gehalogeneerde CFK's*

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1993 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen per jaar niet meer bedraagt dan tachtig procent van haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1997 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2000 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1989.

#### L. Artikel 2D: Tetrachloorkoolstof

De volgende leden worden aan het Protocol toegevoegd als artikel 2D:

#### Artikel 2D

##### *Tetrachloorkoolstof*

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage B genoemde aan uitworpsbeheersing onderworpen stof jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel

overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2000 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1989.

#### M. Artikel 2E: 1,1,1-trichloorethaan (methylchloroform)

De volgende leden worden aan het Protocol toegevoegd als artikel 2E:

#### Artikel 2E'

#### Artikel 2E: 1,1,1-trichloorethaan (methylchloroform)

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1993 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan zeventig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof per jaar niet meer bedraagt dan zeventig procent van haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2000 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof per jaar niet meer bedraagt dan dertig procent van haar berekend gebruik over 1989. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof niet meer bedraagt dan dertig procent van haar berekende produktie over 1989. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1989.

4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2005 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep III van Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stof nihil is. Elke Partij die deze stof produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stof nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1989.

5. In 1992 bezien de Partijen de haalbaarheid van een sneller schema van vermindering dan het in dit artikel vervatte schema.

#### N. Artikel 3: Berekening van de niveaus van beheerste stoffen

1. De volgende woorden worden toegevoegd na „de artikelen 2” in artikel 3 van het Protocol:

, 2A tot en met 2E,

2. De volgende woorden worden toegevoegd na „Bijlage ” op elke plaats waar dit voorkomt in artikel 3 van het Protocol:  
of Bijlage B

#### O. Artikel 4: Handel met Staten die geen Partij zijn

1. Het eerste tot en met vijfde lid van artikel 4 worden vervangen door de volgende leden:

1. Met ingang van 1 januari 1990 verbiedt elke Partij de invoer van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

1 bis. Binnen een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de invoer van de in Bijlage B genoemde aan



uitworpbeheersing onderworpen stoffen uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

2. Met ingang van 1 januari 1993 verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

2 bis. Een jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid verbiedt elke Partij de uitvoer van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

3. Vóór 1 januari 1992 stellen de Partijen, overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures, in een bijlage een lijst op van produkten die de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

3 bis. Binnen drie jaar na de inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen, overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures, in een bijlage een lijst op van produkten die in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen bevatten. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

4. Vóór 1 januari 1994 stellen de Partijen de haalbaarheid vast van een verbod of beperking van de invoer uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol ter zake van produkten die zijn vervaardigd met behulp van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, doch deze niet bevatten. Indien dit haalbaar wordt geacht, stellen de Partijen overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures in een bijlage een lijst van zodanige produkten op. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

4 bis. Binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van dit lid stellen de Partijen de haalbaarheid vast van een verbod of beperking van de invoer uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol ter zake van produkten die zijn vervaardigd met behulp van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, doch deze niet bevatten. Indien dit haalbaar wordt geacht, stellen de Partijen overeenkomstig de in artikel 10 van het Verdrag vervatte procedures in een bijlage een lijst van zodanige produkten op. Partijen die niet overeenkomstig deze procedures bezwaar hebben gemaakt tegen de bijlage, verbieden binnen een jaar nadat de bijlage van kracht is

geworden de invoer van die produkten uit Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol.

5. Elke Partij stelt al het mogelijk in het werk om de uitvoer van technologie die bestemd is voor de produktie of het gebruik van aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen naar Staten die geen Partij zijn bij dit Protocol te ontmoedigen.

2. Artikel 4, achtste lid, van het Protocol wordt vervangen door de volgende alinea:

8. Niettegenstaande de bepalingen van dit artikel is de in de leden één, één bis, drie, drie bis, vier en vier bis bedoelde invoer uit en de in de leden twee en twee bis bedoelde uitvoer naar een Staat die geen Partij is bij dit Protocol, toegestaan indien tijdens een vergadering van de Partijen is vastgesteld dat de betrokken Staat de artikelen 2 en 2A tot en met 2E en dit artikel geheel naleeft, en overeenkomstig het bepaalde in artikel 7 gegevens heeft verstrekt die dit bevestigen.

3. Het volgende lid wordt aan artikel 4 van het Protocol toegevoegd als het negende lid:

9. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder de uitdrukking „Staat die geen Partij is bij dit Protocol” ten aanzien van een bepaalde aan uitworpbepalingen onderworpen stof begrepen iedere Staat of organisatie voor regionale economische integratie die er niet in heeft toegestemd te worden gebonden door de beperkende maatregelen die voor die stof van kracht zijn.

#### P. Artikel 5: Bijzondere positie van ontwikkelingslanden

Artikel 5 van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst:

1. Elke Partij die een ontwikkelingsland is en waarvan het jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen of de datum van inwerkingtreding van het Protocol ten aanzien van die Partij, dan wel op enig later tijdstip tot 1 januari 1999, minder bedraagt dan 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking, is gerechtigd, ten einde in haar fundamentele binnenlandse behoeften te voorzien, de naleving van de in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte beheersingsmaatregelen tien jaar op te schorten.

2. Het jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen van een onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij mag evenwel de limiet van 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking niet overschrijden, en haar jaarlijkse berekend gebruik van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbepalingen onderworpen stoffen mag de limiet van 0,2 kilogram per hoofd van de bevolking niet overschrijden.

3. Bij de toepassing van de in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte

beheersingsmaatregelen is elke onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij gerechtigd:

a. voor de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddeld van haar jaarlijkse berekend gebruik over het tijdvak van 1995 tot en met 1997, dan wel een berekend gebruik van 0,3 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen naleeft;

b. voor de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen het gemiddelde van haar jaarlijkse berekend gebruik over het tijdvak van 1998 tot en met 2000, dan wel een berekend gebruik van 0,2 kilogram per hoofd van de bevolking, naargelang van welk getal het laagst is, als uitgangspunt te nemen voor de vaststelling van de mate waarin zij de beheersingsmaatregelen naleeft.

4. Indien een onder het eerste lid van dit artikel vallende Partij, op enige tijdstip voordat de verplichtingen ten aanzien van de in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte beheersingsmaatregelen voor die Partij van kracht worden, van oordeel is dat zij zich niet voldoende aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen kan verschaffen, kan zij het secretariaat hiervan in kennis stellen. Het secretariaat zendt dan onverwijld een afschrift van deze kennisgeving aan de Partijen, die tijdens hun volgende vergadering overleg zullen plegen over deze kwestie, en een beslissing zullen nemen over passende maatregelen.

5. De ontwikkeling van het vermogen van de onder werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen om te voldoen aan hun verplichtingen betreffende de naleving van de in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte beheersingsmaatregelen, alsmede de uitvoering ervan door die Partijen, hangt af van de daadwerkelijke verwezenlijking van de financiële samenwerking zoals bedoeld in artikel 10 en de overdracht van technologie als bedoeld in artikel 10A.

6. Elke onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partij die, na alle mogelijke stappen te hebben ondernomen, niet in staat is aan enige of alle in de artikelen 2A tot en met 2E vervatte verplichtingen te voldoen wegens de ontoereikende toepassing van de artikelen 10 en 10A, kan het secretariaat hiervan te allen tijde in kennis stellen. Het secretariaat zendt dan onverwijld een afschrift van die kennisgeving aan de Partijen, die tijdens hun volgende vergadering met gepaste inachtneming van het vijfde lid van dit artikel overleg zullen plegen over deze kwestie en een beslissing zullen nemen over passende maatregelen.

7. Gedurende het tijdvak tussen de kennisgeving en de vergadering van de Partijen tijdens welke een beslissing wordt genomen over de in het zesde lid hierboven bedoelde passende maatregelen, of gedurende een langer tijdvak indien de vergadering van de Partijen hiertoe

besluit, worden de in artikel 8 bedoelde procedures betreffende nietnaleving van het Protocol niet aangewend tegen de Partij die de kennisgeving doet.

8. Uiterlijk in 1995 wordt tijdens een vergadering van de Partijen de situatie van de onder de werking van het eerste lid van dit artikel vallende Partijen opnieuw bezien, met inbegrip van de daadwerkelijke verwezenlijking van financiële samenwerking en overdracht van technologie aan deze Partijen, en kunnen herzieningen worden aangenomen die noodzakelijk worden geacht ten aanzien van het voor die Partijen geldende schema van beheersingsmaatregelen.

9. Beslissingen van de Partijen zoals bedoeld in het vierde, zesde en zevende lid van dit artikel worden genomen volgens dezelfde procedure als beslissingen die worden genomen krachtens artikel 10.

#### Q. Artikel 6: Beoordeling en bestudering van beheersingsmaatregelen

De woorden „de in artikel 2 bedoelde maatregelen” in artikel 6 van het protocol worden vervangen door de volgende tekst:

de in artikel 2 en artikel 2A tot en met 2E bedoelde maatregelen en de situatie betreffende de produktie, de invoer en de uitvoer van de in Groep I van Bijlage C genoemde overgangsstoffen.

#### R. Artikel 7: Verstrekking van gegevens

1. Artikel 7 van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst:

1. Elke partij verstrekt het secretariaat binnen drie maanden nadat zij Partij is geworden statistische gegevens betreffende haar produktie, invoer en uitvoer van elke van de in Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen over 1986, dan wel de best mogelijke schattingen, wanneer er geen exacte gegevens beschikbaar zijn.

2. Elke Partij verstrekt het secretariaat statistische gegevens over haar produktie, invoer en uitvoer van elke van de in Bijlage B genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen en elke van de in Groep I van Bijlage C genoemde overbruggingsstoffen over 1989, dan wel de best mogelijke schattingen, wanneer er geen exacte gegevens beschikbaar zijn, uiterlijk drie maanden na de datum waarop de bepalingen van het Protocol betreffende de stoffen in Bijlage B ten aanzien van die Partij in werking treden.

3. Elke Partij verstrekt het secretariaat statistische gegevens over haar jaarlijkse produktie (zoals omschreven in artikel 1, vijfde lid), en, afzonderlijk,

- hoeveelheden gebruik als grondstoffen,

- hoeveelheden die zijn vernietigd met behulp van door de Partijen goedgekeurde technologieën,
- invoer en uitvoer naar Partijen, respectievelijk naar Staten die geen Partij zijn,

van elke van de in de Bijlagen A en B genoemde uitworpbeheersing onderworpen stoffen alsmede van de in Groep I van Bijlage C genoemde overbruggingsstoffen, over het jaar waarin de bepalingen betreffende de in Bijlage B genoemde stoffen ten aanzien van die Partij in werking zijn getreden en voor elk jaar daarna. De gegevens dienen uiterlijk negen maanden na het einde van het jaar waarop zij betrekking hebben te worden verstrekt.

4. Voor de onder de werking van de bepalingen van artikel 2, achtste lid, letter a, vallende Partijen geldt dat aan de vereisten van het eerste, tweede en derde lid van dit artikel betreffende statistische gegevens over invoer en uitvoer is voldaan indien de desbetreffende organisatie voor regionale economische integratie gegevens verstrekt over invoer en uitvoer tussen de organisatie en staten die geen lid van die organisatie zijn.

#### S. Artikel 9: Onderzoek, ontwikkeling, bewustmaking en uitwisseling van informatie

Artikel 9, eerste lid, letter a, van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst:

- a. de beste technologieën om de beheersbaarheid, de terugwinning, het hergebruik na bewerking, of de vernietiging van aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen en overbruggingsstoffen te verbeteren of om de uitworp daarvan anderszins te verminderen;

#### T. Artikel 10: Financiële regelingen

Artikel 10 van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst:

##### Artikel 10

##### *Financiële regelingen*

1. De Partijen stellen regelingen vast voor financiële en technische samenwerking, met inbegrip van de overdracht van technologieën, ten behoeve van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 van dit Protocol vallende Partijen, om hen in staat te stellen de in de artikelen 2A tot en met 2E van het Protocol vervatte beheersingsmaatregelen uit te voeren. Bijdragen in het kader van deze regelingen treden niet in de plaats van andere vormen van financiële steun aan de onder de werking van dat lid vallende Partijen. De regelingen dienen alle

overeengekomen meerkosten te dekken die die Partijen maken ten einde hen in staat te stellen de beheersingsmaatregelen van het Protocol uit te voeren. De vergadering van de Partijen stelt een lijst van de categorieën van meerkosten samen die als richtsnoer zal dienen.

2. De krachtens het eerste lid vastgestelde regelingen omvatten onder andere de instelling van een Multilateraal Fonds. Zij kunnen tevens andere vormen van multilaterale, regionale en bilaterale samenwerking omvatten.

3. Het Multilaterale Fonds:

a. dekt, door schenkingen of zachte leningen, naar gelang de situatie, en overeenkomstig door de Partijen vast te stellen criteria, de overeengekomen meerkosten;

b. financiert bemiddeling tussen vraag en aanbod (clearing house activities) om:

i. de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen, door middel van specifieke landenstudies en andere vormen van technische samenwerking, te helpen vast te stellen op welke gebieden zij behoefte hebben aan samenwerking;

ii. technische samenwerking te vergemakkelijken om aan deze behoeften te voldoen;

iii. overeenkomstig artikel 9 gegevens en materiaal te verspreiden, en workshops, cursussen en andere soortgelijke activiteiten te organiseren, ten behoeve van Partijen die ontwikkelingslanden zijn; en

iv. andere vormen van multilaterale, regionale en bilaterale samenwerking die beschikbaar zijn voor Partijen die ontwikkelingslanden zijn, te vergemakkelijken en op die samenwerking toe te zien;

c. financiert de secretariële diensten van het Multilaterale Fonds en de kosten van daarmee verband houdende ondersteunende activiteiten.

4. Het Multilaterale Fonds valt onder het gezag van de Partijen, die ter zake het algehele beleid bepalen.

5. De Partijen stellen een Uitvoerend Comité in voor het ontwikkelen en het toezien op de uitvoering van specifieke beleidsplannen, richtlijnen en bestuurlijke regelingen, met inbegrip van de besteding van middelen, ten einde de doeleinden van het Multilaterale Fonds te verwezenlijken. Het Uitvoerend Comité zal zich van zijn taken en verantwoordelijkheden, zoals vervat in zijn door de Partijen overeengekomen mandaat, kwijten met medewerking en ondersteuning van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling (Wereldbank), het Milieuprogramma van de Verenigde Naties, het Ontwikkelingsprogramma van de Verenigde Naties of andere organisaties, afhankelijk van de terreinen waarop zij deskundig zijn. De leden van het Uitvoerend Comité, dat dient te zijn samengesteld op basis van een

evenwichtige vertegenwoordiging van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen enerzijds en de Partijen die daar niet onder vallen anderzijds, dienen door de Partijen te worden benoemd.

6. Het Multilaterale Fonds wordt gefinancierd door bijdragen van niet onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen in inwisselbare valuta, of onder bepaalde omstandigheden, in natura en/of in hun nationale valuta, op basis van de contributieschaal van de Verenigde Naties. Andere Partijen worden aangemoedigd bijdragen te leveren. Bilaterale en, in bepaalde gevallen overeengekomen in een beslissing van de Partijen, regionale samenwerking kunnen, tot een bepaald percentage van de Partijen vast te stellen criteria, worden beschouwd als een bijdrage aan het Multilaterale Fonds, op voorwaarde dat die samenwerking ten minste:

- a. strikt verband houdt met naleving van de bepalingen van het Protocol;
- b. voorziet in extra middelen;
- c. overeengekomen meerkosten dekt.

7. De Partijen beslissen over het programmabudget van het Multilaterale Fonds voor ieder belastingtijdvak en over het percentage van bijdragen van iedere Partij aan dat budget.

8. Besteding van middelen die ter beschikking staan van het Multilaterale Fonds, behoeft de instemming van de begunstigde Partij.

9. Beslissingen van de Partijen krachtens dit artikel worden, wanneer mogelijk, met consensus genomen. Indien alle pogingen om consensus te bereiken vruchteloos zijn gebleken en er geen overeenstemming is bereikt, worden beslissingen genomen met een meerderheid van tweederde van de stemmen van de Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen, die een meerderheid vertegenwoordigen van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen en van de niet daaronder vallende Partijen die aanwezig zijn en hun stem uitbrengen.

10. De in dit artikel bedoelde financiële regelingen laten regelingen die in de toekomst ten aanzien van andere milieuvraagstukken worden ontwikkeld, onverlet.

#### U. Artikel 10A: Overdracht van technologie

Het volgende artikel wordt aan het Protocol toegevoegd als artikel 10A:

## Artikel 10A

*Overdracht van technologie*

Elke Partij neemt alle mogelijke stappen, in overeenstemming met de krachtens de financiële regelingen gesteunde programma's, om te verzekeren:

a. dat de best beschikbare, en voor het milieu veilige vervangende stoffen die voorhanden zijn en de daarmee verband houdende technologieën met spoed worden overgedragen aan de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen; en

b. dat de onder letter a bedoelde overdrachten geschieden onder billijke en zo gunstig mogelijke voorwaarden.

## V. Vergaderingen van de Partijen

Artikel 11, vierde lid, letter g, van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst:

g. overeenkomstig artikel 6 de beheersingsmaatregelen en de situatie betreffende overgangsstoffen te evalueren;

## W. Artikel 17: Partijen die toetreden na de inwerkingtreding

De volgende woorden worden toegevoegd na „alsmede in” in artikel 17:

de artikelen 2A tot en met 2E en

## X. Artikel 19: Opzegging

Artikel 19 van het Protocol wordt vervangen door de volgende tekst.

Een Partij kan dit Protocol opzeggen door middel van een schriftelijke kennisgeving aan de Depositaris op elk tijdstip na het verstrijken van vier jaar na het aangaan van de in het eerste lid van artikel 2A genoemde verplichtingen. Een zodanige opzegging wordt van kracht na het verstrijken van een jaar na de datum waarop zij door de Depositaris wordt ontvangen, of op een later tijdstip zoals aangegeven in de kennisgeving van opzegging.

## Y. Bijlagen

De volgende bijlagen worden aan het Protocol toegevoegd.



## BIJLAGE B

## Aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen

Groep	Stof	Factor voor het ozon-afbrekende vermogen
Groep I		
CF <sub>3</sub> Cl	(CFK-13)	1.0
C <sub>2</sub> FCl <sub>5</sub>	(CFK-111)	1.0
C <sub>2</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>4</sub>	(CFK-112)	1.0
C <sub>3</sub> FCl <sub>7</sub>	(CFK-211)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>2</sub> Cl <sub>6</sub>	(CFK-212)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>3</sub> Cl <sub>5</sub>	(CFK-213)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>4</sub> Cl <sub>4</sub>	(CFK-214)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>5</sub> Cl <sub>3</sub>	(CFK-215)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>6</sub> Cl <sub>2</sub>	(CFK-216)	1.0
C <sub>3</sub> F <sub>7</sub> Cl	(CFK-217)	1.0
Groep I		
CCl <sub>4</sub>	Tetrachloorkoolstof	1.1
Groep III		
C <sub>2</sub> H <sub>3</sub> Cl <sub>3</sub> *	1.1.1-trichloorethaan (methylchloroform)	0.1

\* Deze formule heeft geen betrekking op 1.1.2-trichloorethaan.

## BIJLAGE C

*Overbruggingsstoffen*

Groep	Stof
Groep I	
CHFC <sub>2</sub>	(HCFK-21)
CHF <sub>2</sub> Cl	(HCFK-22)
CH <sub>2</sub> FCl	(HCFK-31)
C <sub>2</sub> HFC <sub>2</sub>	(HCFK-121)
C <sub>2</sub> HF <sub>2</sub> Cl <sub>3</sub>	(HCFK-122)
C <sub>2</sub> HF <sub>3</sub> Cl <sub>2</sub>	(HCFK-123)
C <sub>2</sub> HF <sub>4</sub> Cl	(HCFK-124)

Groep	Stof
$C_2H_2FCl_3$	(HCFK-131)
$C_2H_2F_2Cl_2$	(HCFK-132)
$C_2H_2F_3Cl$	(HCFK-133)
$C_2H_3FCl_2$	(HCFK-141)
$C_2H_3F_2Cl$	(HCFK-142)
$C_2H_4FCl$	(HCFK-151)
$C_3HFCl_6$	(HCFK-221)
$C_3HF_2Cl_5$	(HCFK-222)
$C_3HF_3Cl_4$	(HCFK-223)
$C_3HF_4Cl_3$	(HCFK-224)
$C_3HF_5Cl_2$	(HCFK-225)
$C_3HF_6Cl$	(HCFK-226)
$C_3H_2FCl_5$	(HCFK-231)
$C_3H_2F_2Cl_4$	(HCFK-232)
$C_3H_2F_3Cl_3$	(HCFK-233)
$C_3H_2F_4Cl_2$	(HCFK-234)
$C_3H_2F_5Cl$	(HCFK-235)
$C_3H_3FCl_4$	(HCFK-241)
$C_3H_3F_2Cl_3$	(HCFK-242)
$C_3H_3F_3Cl_2$	(HCFK-243)
$C_3H_3F_4Cl$	(HCFK-244)
$C_3H_4FCl_3$	(HCFK-251)
$C_3H_4F_2Cl_2$	(HCFK-252)
$C_3H_4F_3Cl$	(HCFK-253)
$C_3H_5FCl_2$	(HCFK-261)
$C_3H_5F_2Cl$	(HCFK-262)
$C_3H_6FCl$	(HCFK-271)

## Artikel 2. Inwerkingtreding

1. Deze wijziging treedt in werking op 1 januari 1992, mits ten minste twintig akten van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring van de wijziging zijn nedergelegd door Staten of organisaties voor regionale economische integratie die Partij zijn bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken. Ingeval op genoemde datum niet aan deze voorwaarde is voldaan, treedt de wijziging in werking op de negentigste dag na de datum waarop daaraan is voldaan.

2. Voor de toepassing van het eerste lid worden akten die door organisaties voor regionale economische integratie worden nederge-

legd, niet geteld bij die welke door de lidstaten van die organisaties zijn nedergelegd.

3. Na de inwerkingtreding van deze wijziging overeenkomstig het bepaalde in het eerste lid, treedt zij ten aanzien van elke andere Partij bij het Protocol in werking op de negentigste dag na de datum van nederlegging van haar akte van bekrachtiging, aanvaarding of goedkeuring.

### **Aanpassing van het Protocol**

De vertaling in het Nederlands van de op 29 juni 1990 aangenomen aanpassingen van het Protocol (tekst op blz. 38 e.v. van *Trb.* 1991, 49) luidt als volgt:

#### **Aanpassingen van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken**

Tijdens de Tweede Vergadering van de Partijen bij het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, is besloten, op basis van de ingevolge artikel 6 van het Protocol verrichte beoordelingen, tot het aannemen van de volgende aanpassingen en verminderingen van de produktie en het gebruik van de in Bijlage A bij het Protocol genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen, met dien verstande dat:

a. verwijzingen in artikel 2 naar „dit artikel” en in het gehele Protocol naar „artikel 2” worden uitgelegd als verwijzingen naar de artikelen 2, 2A en 2B;

b. verwijzingen in het gehele Protocol naar „artikel 2, eerste tot en met vierde lid” worden uitgelegd als verwijzingen naar de artikelen 2A en 2B; en

c. de verwijzing in het vijfde lid van artikel 2 naar „het eerste, derde en vierde lid” wordt uitgelegd als een verwijzing naar artikel 2A.

#### **A. Artikel 2A: CFK's**

Het eerste lid van artikel 2 van het Protocol wordt het eerste lid van artikel 2A, dat „Artikel 2A: CFK's” wordt genoemd. Het derde en het vierde lid van artikel 2 worden vervangen door de volgende leden, die worden genummerd als het tweede tot en met het zesde lid van artikel 2A:

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van 1 juli 1991 tot en met 31 december 1992 haar berekende gebruik en produktie van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen niet meer zullen bedragen dan 150 procent van haar berekende produktie en gebruik van deze stoffen over 1986. Met ingang van 1 januari 1993 zal het beheersingstijdvak van twaalf

maanden voor deze aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen ieder jaar lopen van 1 januari tot en met 31 december.

3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995, en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986.

4. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1997, en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna, haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftien procent van haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986.

5. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2000 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep I van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1986.

6. In 1992 zullen de Partijen de situatie opnieuw bezien ten einde het verminderingstempo te verhogen.

## A. Artikel 2B: Halonen

Het tweede lid van artikel 2 van het Protocol wordt vervangen door de volgende leden, die worden genummerd als het eerste tot en met het vierde lid van artikel 2B:

## Artikel 2B

*Halonen*

1. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1992 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekend gebruik over 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986.

2. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 1995 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen per jaar niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekend gebruik in 1986. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produktie van deze stoffen jaarlijks niet meer bedraagt dan vijftig procent van haar berekende produktie over 1986. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste tien procent van haar berekende produktie over 1986. Dit lid is van toepassing behalve voor zover de Partijen besluiten een bepaald niveau van produktie of gebruik toe te staan dat noodzakelijk is om in wezenlijke behoeften te voorzien indien daarvoor geen toereikende andere oplossingen voorhanden zijn.

3. Elke Partij verzekert dat gedurende het tijdvak van twaalf maanden dat begint op 1 januari 2000 en in elk tijdvak van twaalf maanden daarna haar berekend gebruik van de in Groep II van Bijlage A genoemde aan uitworpbeheersing onderworpen stoffen nihil is. Elke Partij die één of meer van deze stoffen produceert, verzekert dat gedurende dezelfde tijdvakken haar berekende produk-

tie van deze stoffen nihil is. Om te voorzien in de fundamentele binnenlandse behoeften van de onder de werking van het eerste lid van artikel 5 vallende Partijen mag haar berekende produktie deze limiet evenwel overschrijden met ten hoogste vijftien procent van haar berekende produktie over 1986. Dit lid is van toepassing behalve voor zover de Partijen besluiten een bepaald niveau van produktie of gebruik toe te staan dat noodzakelijk is om in wezenlijke behoeften te voorzien indien daarvoor geen toereikende andere oplossingen voorhanden zijn.

4. Voor 1 januari 1993 nemen de Partijen een beslissing waarin de eventuele wezenlijke behoeften zoals bedoeld in het tweede en derde lid van dit artikel worden omschreven. Die beslissing wordt door de Partijen opnieuw bezien tijdens hun daarna te houden vergaderingen.

---

Uitgegeven de *zevenentwintigste* mei 1991.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. VAN DEN BROEK